



**EDMOND  
DE ROTHSCHILD**

**Edmond de Rothschild (Suisse) S.A.**

**Carta sulla protezione dei dati di carattere personale**



## **Introduzione**

La presente Carta si applica a tutti i dati di carattere personale di clienti e potenziali clienti (i “**dati**”) trattati da Edmond de Rothschild (Svizzera) S.A. in qualità di Responsabile del trattamento.

La presente Carta si applica anche ai dati di altre persone fisiche, se tali dati vengono trattati da Edmond de Rothschild (Suisse) S.A. nell’ambito della relazioni d’affari con un cliente (la/le “**persona/e collegata/e**”). Una persona collegata può essere in particolare un rappresentante, un firmatario, un procuratore, un gestore patrimoniale, un avente diritto economico o un detentore del controllo.

In caso di divergenza tra la presente Carta e le Condizioni generali della Banca, queste ultime fanno stato nella misura in cui siano applicabili.

## **Quali dati raccogliamo?**

I dati che raccogliamo o deteniamo su di Lei possono provenire da diverse fonti. Alcuni sono stati raccolti direttamente da Lei, altri possono essere stati raccolti in conformità con la regolamentazione applicabile, in passato o da altre entità del Gruppo Edmond de Rothschild che offrono servizi di private banking (il “**Gruppo EdR**”). Possiamo anche raccogliere informazioni su di Lei quando interagisce con noi, ad esempio quando visita i nostri siti web, utilizza le nostre applicazioni mobili, ci chiama o visita i nostri uffici.

Alcuni dati possono provenire da fonti accessibili al pubblico (ad esempio registri pubblici, stampa e siti web) o possono essere stati raccolti da società esterne (ad esempio agenzie di controllo della solvibilità o banche dati elettroniche).

I dati da noi trattati possono rientrare nelle categorie elencate qui di seguito:

- informazioni relative alla Sua identità, quali nome, sesso, data e luogo di nascita, nonché le informazioni che figurano sui documenti di identità;
- le Sue informazioni di contatto, come indirizzo postale, indirizzo e-mail, numeri di telefono;
- informazioni che Lei ci fornisce compilando moduli o interagendo con noi;
- informazioni relative alla nostra relazione d’affari, alle Sue transazioni e istruzioni (comprese le informazioni relative ai Suoi conti o agli averi detenuti presso altri istituti finanziari), ai canali di comunicazione che utilizza con noi, alla Sua capacità di rimborsare i Suoi crediti, alla Sua solvibilità, alla cronologia delle Sue transazioni, alle operazioni generate sui Suoi conti, ai Suoi reclami;
- informazioni che utilizziamo per identificarLa e autenticarLa, comprese le informazioni raccolte quando visita il nostro sito web (il Suo *online identifier* (indirizzo IP), le sue informazioni di contatto e il suo identificativo al momento dell’iscrizione ai nostri servizi online);
- qualsiasi informazione contenuta nella documentazione per i clienti o nei moduli che potrebbe compilare come potenziale cliente;
- qualsiasi informazione di natura commerciale, come ad esempio i dettagli sui prodotti o servizi di cui Lei beneficia;
- dati raccolti attraverso i *cookie* Internet (La preghiamo di consultare la Politica sui cookie sul nostro sito web per ulteriori informazioni sull’uso dei *cookie* Internet);



- informazioni relative ai Suo rating di rischio, come il Suoi rating di rischio di credito o il Suo comportamento transazionale;
- dati relativi alle nostre indagini interne, in particolare i controlli relativi alle verifiche effettuate prima dell'avvio o nel corso della nostra relazione d'affari, i controlli relativi all'applicazione delle norme in materia di sanzioni, sequestro dei beni, lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo e qualsiasi informazione relativa ai controlli effettuati sui nostri mezzi di comunicazione;
- le registrazioni di tutta la corrispondenza e delle comunicazioni tra di noi, comprese chiamate telefoniche, e-mail, comunicazioni sui social network o qualsiasi altro tipo di interazioni e comunicazioni;
- le registrazioni di foto o video che La riguardano e anche della Sua voce durante le visite nei nostri uffici;
- tutte le informazioni di cui abbiamo bisogno per adempiere i nostri obblighi legali e regolamentari.

In mancanza di determinati dati che La riguardano (o se esercita il Suo diritto di opporsi a un trattamento dei dati o il diritto di richiederne la limitazione – vedasi la Sezione “I Suoi diritti” qui di seguito), potremmo non essere in grado di fornirLe il servizio o il prodotto per il quale è richiesto il trattamento di tali dati.

### **Come utilizziamo i Suoi dati?**

Utilizziamo i Suoi dati solo se ha acconsentito o se tale utilizzo è basato su uno dei fondamenti giuridici previsti dalla regolamentazione applicabile:

- l'esecuzione di un contratto concluso, di un impegno in base al quale Lei e/o noi siamo impegnati o di una misura precontrattuale;
- il rispetto di un obbligo legale o regolamentare;
- la tutela dell'interesse pubblico, come ad esempio la prevenzione o l'individuazione di frodi o reati finanziari; e
- il perseguimento dei nostri interessi legittimi (ad esempio (i) l'interesse a sviluppare la relazione d'affari e a fornire informazioni sui servizi e prodotti offerti dalla Banca, da entità affiliate alla Banca o da partner terzi, (ii) l'interesse a migliorare l'organizzazione e i processi interni della Banca, (iii) l'interesse a valutare i rischi a cui la Banca è soggetta e il processo decisionale in materia di gestione del rischio e (iv) l'interesse della Banca a proteggere i propri interessi, difendere o esercitare diritti legali e a collaborare nell'ambito di indagini avviate dalle autorità, in Svizzera e all'estero).

Raccogliamo e trattiamo i dati che La riguardano per diverse finalità, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo:

1. Fornitura di prodotti e servizi, trattamento delle Sue operazioni ed esecuzione delle Sue istruzioni;
2. Assistenza nell'ambito di operazioni bancarie;
3. Rispetto di legislazioni e regolamenti, in particolare:
  - (i) il controllo del rispetto degli obblighi di legge in materia di contabilità e di regolamentazione dei mercati finanziari;



- (ii) qualsiasi forma di cooperazione con le autorità, comprese le autorità di vigilanza prudenziale, le autorità responsabili della lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo e le autorità coinvolte nello scambio automatico di informazioni in materia fiscale (compreso il *Foreign Account Tax Compliance Act*); e
  - (iii) eventuali misure adottate in materia di applicazione di sanzioni internazionali secondo le procedure stabilite dalla Banca, compreso in particolare il trattamento dei dati a fini di verifica (*screening*).
4. Prevenzione e individuazione di frodi o altri reati (anche attraverso la registrazione di conversazioni telefoniche e di comunicazioni elettroniche);
  5. Sicurezza e continuità delle nostre attività;
  6. Gestione dei rischi, compresi i rischi di mercato, i rischi di credito, i rischi operativi, i rischi di liquidità, i rischi giuridici e i rischi di reputazione;
  7. Fornitura di servizi in materia di banca online, applicazioni mobili e altre piattaforme di prodotti online;
  8. Miglioramento dei prodotti, dei servizi, dell'organizzazione e dei processi interni della Banca;
  9. *Cookie* Internet, in caso di utilizzo di applicazioni online (La preghiamo di consultare la Politica sui cookie sul nostro sito web per ulteriori informazioni sull'uso dei *cookie* Internet);
  10. Analisi dei dati per finalità di targeting dei clienti, compresi i trattamenti automatizzati di dati ("profilazione");
  11. *Marketing* e sviluppo di relazioni d'affari, in particolare per fornirLe informazioni sui prodotti e servizi del Gruppo EdR e sui prodotti e servizi dei nostri partner e di altre terze parti, a meno che Lei non si sia opposto/a all'utilizzo dei Suoi dati a tal fine;
  12. Organizzazione di eventi, per invitarLa e consentire la Sua partecipazione a eventi dedicati, organizzati in particolare per promuovere i nostri prodotti e servizi a clienti attuali o potenziali;
  13. Comunicazione dei dati a entità affiliate alla Banca, in particolare per garantire un servizio efficiente e armonizzato e per informarLa sui servizi offerti da entità affiliate alla Banca; e
  14. Qualsiasi trattamento necessario per consentire alla Banca di accertare, esercitare o difendersi contro una pretesa attuale o futura, o per consentire alla Banca di far fronte a un'indagine da parte di un'autorità pubblica, in Svizzera o all'estero.

È possibile che nonostante Lei abbia espresso la Sua volontà che i Suoi dati non vengano utilizzati, siamo comunque obbligati a utilizzarli per diversi motivi. In tal caso, continueremo a utilizzarli (i) se richiesto dalla legge, (ii) se dobbiamo adempiere un obbligo contrattuale, (iii) se è nell'interesse pubblico farlo (a meno che non prevalgano i Suoi interessi, libertà o diritti fondamentali) o (iv) se abbiamo un interesse legittimo a farlo (a meno che non prevalgano i Suoi interessi, libertà o diritti fondamentali) e, in ogni caso, (v) proporzionalmente alla finalità perseguita.

La informiamo espressamente che potrà opporsi in qualsiasi momento e senza giustificazione all'utilizzo dei Suoi dati per finalità di prospezione commerciale (*marketing*), compresa la profilazione, se collegata a tale finalità, da parte della Banca o di terze parti oppure, se il trattamento ha come base giuridica il consenso, potrà revocare il Suo consenso contattandoci ai recapiti riportati alla fine della presente Carta.



### **Sistemi automatizzati di supporto alle decisioni**

Possiamo utilizzare sistemi automatizzati di supporto alle decisioni, ad esempio quando si desidera un prodotto o un servizio, quando si richiede credito o quando si effettuano controlli volti a prevenire il rischio di frode, riciclaggio di denaro o finanziamento del terrorismo. Possiamo utilizzare tali procedure per determinare se l'attività di un cliente o di un conto comporta un rischio (di credito, di frode o di altro tipo).

Non ricorriamo a “decisioni individuali automatizzate” nell'ambito delle nostre relazioni commerciali con i clienti. Se in futuro dovessimo ricorrere a “decisioni individuali automatizzate”, lo faremo in conformità con i requisiti legali e regolamentari applicabili.

### **Monitoraggio e registrazione dei nostri scambi**

Nel rispetto della regolamentazione locale applicabile, possiamo registrare e conservare le conversazioni e le comunicazioni che Lei ha con noi, comprese chiamate telefoniche, incontri faccia a faccia, lettere, e-mail e qualsiasi altro tipo di messaggi per verificare le Sue istruzioni. Possiamo anche utilizzare tali registrazioni per valutare, analizzare e migliorare i nostri servizi, per formare i nostri collaboratori, per gestire i rischi o per prevenire e individuare frodi e altri reati finanziari sulla base di tali dati.

Utilizziamo un sistema di videosorveglianza all'interno e all'esterno dei nostri uffici per motivi di sicurezza e possiamo quindi raccogliere immagini, foto o video che La riguardano o registrare la Sua voce tramite tale procedimento.

### **Con chi possiamo condividere i Suoi dati?**

Possiamo condividere i Suoi dati per i seguenti motivi:

- fornire prodotti o servizi da Lei richiesti, come l'apertura di un conto, la risposta a una richiesta di sottoscrizione o l'esecuzione delle Sue istruzioni;
- rispettare un obbligo legale o regolamentare (ad esempio per contribuire a individuare frodi o evasioni fiscali, per prevenire reati finanziari);
- rispondere a una richiesta di un'autorità, gestire una controversia o agire in difesa dei nostri diritti;
- agire sulla base di un interesse legittimo, ad esempio per gestire un rischio operativo o valutare la pertinenza o l'efficacia delle nostre campagne commerciali relative ai nostri prodotti o servizi;
- agire conformemente al Suo consenso, previamente ottenuto.

Possiamo trasferire e comunicare i Suoi dati a:

- altre entità del Gruppo EdR;
- subappaltatori, agenti o prestatori di servizi che lavorano per noi o per altre società del Gruppo EdR (inclusi i loro dipendenti, amministratori e funzionari);
- persone collegate, banche intermediarie, corrispondenti e depositarie, camere di compensazione, qualsiasi partecipante al mercato o controparte, borse valori o qualsiasi società i cui strumenti finanziari siano da Lei detenuti tramite noi (ad esempio azioni o obbligazioni);
- altre istituzioni finanziarie, autorità fiscali, associazioni professionali, agenzie di controllo della solvibilità e agenzie di recupero crediti;



- gestori di fondi che Le forniscono servizi di gestione patrimoniale e tutti gli intermediari, distributori, gestori patrimoniali indipendenti e broker che La mettono in relazione con noi o che trattano con noi per Suo conto;
- qualsiasi persona, società o altra entità che abbia un interesse o assuma un rischio in relazione a o nell'ambito di prodotti o servizi che Le forniamo;
- qualsiasi entità (nuova o potenziale) del Gruppo EdR (ad esempio in caso di operazioni di ristrutturazione o fusione e/o acquisizione) o qualsiasi entità che acquisisca in tutto o in parte un'entità del Gruppo EdR;
- società che svolgono per noi studi commerciali o di mercato;
- la nostra società di revisione esterna;
- qualsiasi altra persona coinvolta in una controversia riguardante un'operazione;
- qualsiasi altra autorità giudiziaria o amministrativa e qualsiasi organismo di risoluzione delle controversie, al fine di dare seguito alle loro richieste.

### **Per quanto tempo conserviamo i Suoi dati?**

Conserviamo i Suoi dati per tutto il tempo in cui utilizza i nostri servizi e le nostre piattaforme (ad esempio il nostro sito web o le nostre applicazioni mobili). Possiamo inoltre conservarli anche se decide di non utilizzare più i nostri servizi o le nostre piattaforme, in particolare per rispettare la legislazione applicabile, difendere i nostri interessi o far valere i nostri diritti. Non li conserviamo più a lungo del necessario e, quando non ne abbiamo più bisogno, li distruggiamo in modo sicuro o li rendiamo completamente anonimi, conformemente alla nostra politica interna.

In linea di principio, i dati vengono conservati per un periodo di almeno dieci (10) anni dopo la fine della relazione d'affari.

Alcuni dati possono essere conservati per un ulteriore periodo di tempo per la gestione di reclami e/o contenziosi, nonché per adempiere i nostri obblighi legali o regolamentari o per rispondere alle richieste delle autorità.

### **Trasferimenti internazionali dei dati**

In linea di principio, i Suoi dati possono essere trasferiti verso, ospitati in o consultati esclusivamente da un paese situato dell'Unione europea o dalla Svizzera.

Tuttavia, i Suoi dati possono anche essere trasferiti verso, ospitati in o consultati da un altro paese (al di fuori dell'Unione europea o della Svizzera) qualora le autorità svizzere o europee competenti abbiano constatato/riconosciuto che il paese in questione offre un livello di protezione adeguato.

Inoltre, anche in assenza di tale riconoscimento da parte delle autorità svizzere o europee competenti, i Suoi dati potranno essere trasferiti verso un paese al di fuori dell'Unione europea qualora ricorra una delle seguenti condizioni:

- il trasferimento è protetto da adeguate garanzie in conformità alla regolamentazione applicabile;
- il trasferimento è necessario per l'esecuzione di un contratto tra Lei e noi o per l'attuazione di misure precontrattuali adottate su Sua richiesta;
- il trasferimento è necessario per la conclusione o l'esecuzione di un contratto stipulato nel Suo interesse tra noi e una delle nostre controparti;



- il trasferimento è necessario per importanti motivi di ordine pubblico; oppure
- il trasferimento è necessario per stabilire, esercitare o difendere i nostri diritti legali.

Può ottenere ulteriori informazioni su come trasferiamo i Suoi dati al di fuori dell'Unione europea o della Svizzera, inclusa copia delle adeguate garanzie di cui sopra, contattandoci direttamente utilizzando i recapiti riportati alla fine della presente Carta.

### **I Suoi diritti**

Fatte salve le limitazioni previste dalla legge, Lei dispone di diritti sui dati che La riguardano:

- il diritto di ottenere informazioni sui dati che La riguardano in nostro possesso e sui trattamenti da noi effettuati, nonché il diritto di chiedere l'accesso ai Suoi dati;
- il diritto di revocare il consenso al trattamento dei Suoi dati in qualsiasi momento (La preghiamo di notare che potremmo continuare a trattare i Suoi dati qualora avessimo un altro motivo per farlo. Peraltro, la revoca del consenso è valida solo per il futuro e non pregiudica la legittimità di un trattamento basato sul consenso ed effettuato prima della revoca stessa);
- in determinate circostanze, il diritto di ricevere dati in forma elettronica e/o di chiederci di trasmettere tali informazioni a terze parti, ove tecnicamente possibile (tale "diritto alla portabilità dei dati" è soggetto a determinate limitazioni ed è in particolare applicabile solo ai dati che Lei ci ha fornito);
- il diritto di rettificare i Suoi dati;
- il diritto di chiederci di cancellare i Suoi dati in determinate circostanze (La preghiamo di notare che disposizioni legali o regolamentari o motivi legittimi potrebbero imporci di conservare i Suoi dati);
- il diritto di chiederci di limitare o di opporsi al trattamento dei Suoi dati in determinate circostanze (La preghiamo di notare che potremmo continuare a trattare i Suoi dati qualora avessimo un motivo per farlo).

Può esercitare i Suoi diritti contattandoci direttamente utilizzando i recapiti riportati alla fine della presente Carta. Ha anche il diritto di presentare un reclamo presso l'autorità di controllo competente.

L'esercizio dei diritti sopra descritti o la mancata fornitura dei dati richiesti da parte di Edmond de Rothschild (Suisse) S.A. può costituire un ostacolo all'avvio o alla prosecuzione della nostra relazione d'affari.

### **Cosa ci aspettiamo da Lei?**

Deve assicurarsi che le informazioni che ci ha fornito siano pertinenti e aggiornate. Deve inoltre informarci di qualsiasi modifica relativa a tali dati.

Deve assicurarsi che le informazioni contenute nella presente Carta siano state comunicate alle persone collegate sopra definite.

### **Come possiamo garantire la sicurezza dei Suoi dati?**

Adottiamo misure tecniche, procedurali e organizzative per garantire un adeguato livello di protezione dei Suoi dati, ad esempio, in alcuni casi, la crittografia, l'anonimizzazione e l'implementazione di procedure di sicurezza logica e fisica.



## EDMOND DE ROTHSCHILD

Imponiamo ai nostri dipendenti e a tutte le terze parti che lavorano per il Gruppo EdR di rispettare rigorose norme in materia di sicurezza e protezione delle informazioni. In particolare, sono stati introdotti obblighi contrattuali in base ai quali i suddetti dipendenti e terze parti si impegnano a proteggere tutti i dati e ad applicare misure rigorose per il loro trasferimento.

### **Per contattarci**

Se desidera saperne di più sulle disposizioni della presente Carta o esercitare i diritti sopra indicati, può contattarci al seguente indirizzo: Edmond de Rothschild (Suisse) S.A., Servizio Relazioni con la clientela - 18 rue de Hesse, 1204 Ginevra, Svizzera – “contact@bper.ch”.

Le informazioni di contatto del nostro responsabile della protezione dei dati (*Data Protection Officer*) sono i seguenti: DPO Edmond de Rothschild (Suisse) SA, 18, rue de Hesse, 1204 Ginevra, Svizzera – “dpo-ch@edr.com”.

La informiamo inoltre che, se risiede nell’Unione europea, può rivolgere qualsiasi richiesta relativa al trattamento dei Suoi dati anche al nostro rappresentante stabilito nell’Unione europea, al seguente indirizzo: Edmond de Rothschild (France), Data Protection Officer (DPO), Faubourg Saint-Honoré 47, 75008 Paris, France - « dpo@edr.com ».

La presente Carta può essere modificata e l’ultima versione applicabile può essere consultata al seguente indirizzo: <https://www.edmond-de-rothschild.com/>